自由中国运动 · Free China Movement

T047 | ¿Basta la democracia interna del partido para sustituir los derechos políticos de todos los ciudadanos?

Myths T047 · v1.0 | 2026-11-22

© 2026 Free China Movement

https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/myths-t047-intra-party-democracy-vs-citizens-rights-es/

contact@freechina.live

Respuesta central

No. La democracia interna del partido es democracia dentro de una organización; los derechos políticos de todos los ciudadanos son derechos que pertenecen a todas las personas, incluida la mayoría de los ciudadanos, que no son miembros del Partido. La primera puede mejorar la forma en que el partido gobernante se gobierna a sí mismo; no puede ocupar el lugar de la segunda: ambas tienen sujetos, preguntas y remedios diferentes. Un partido que elige a sus propios líderes ha respondido a «¿quién gobierna el partido?», no a «¿quién gobierna el país, y con qué derecho pueden los ciudadanos destituirlos?». El propio libro blanco traza la línea: la democracia interna del partido existe «para servir mejor al desarrollo de la democracia popular», un medio para un fin definido por la condición del pueblo como dueño del país.

1. El argumento contrario, expuesto con ecuanimidad

La versión más sólida es esta: el Partido gobierna a 1.400 millones de personas y dirige en todos los ámbitos de la vida nacional. Si es democrático por dentro — líderes elegidos internamente, decisiones

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

tomadas colectivamente, funcionarios supervisados —, entonces el sistema es democrático de dentro hacia fuera. El libro blanco expone este argumento directamente: «El PCCh defiende la democracia dentro del Partido y practica elecciones, toma de decisiones, gestión y supervisión democráticas, para servir mejor al desarrollo de la democracia popular». Añade que el Partido «ha mejorado su mecanismo de selección y nombramiento de funcionarios, lo que permite que personas destacadas de todos los sectores entren en los equipos dirigentes del Partido y del gobierno».

El argumento de la escala lo respalda: «La dirección del PCCh es la garantía fundamental de la democracia popular de proceso completo. No es tarea fácil para un país tan grande como China representar plenamente y atender las preocupaciones de sus 1.400 millones de habitantes. Debe contar con una dirección robusta y centralizada». Un solo partido deliberante, según esta tesis, puede representar a una población vasta con más coherencia que partidos en competencia, y la línea de masas alimenta su deliberación con las opiniones del pueblo. Desde este punto de vista, la democracia interna del partido es la forma en que se realizan los derechos de los ciudadanos.

Un partido que delibera, supervisa a sus funcionarios y recluta ampliamente es mejor que uno que no lo hace. Pero mejorar el interior del partido gobernante no es lo mismo que otorgar derechos políticos a quienes están fuera de él.

2. Dos cosas diferentes: sujeto, pregunta, remedio

La distinción es triple. Primero, ¿de quién es la democracia? La democracia interna del partido pertenece a los miembros del Partido: votan en las elecciones del partido y supervisan a los funcionarios del partido. Los derechos de los ciudadanos pertenecen a todos los ciudadanos: votar y presentarse a las elecciones, expresar opiniones, supervisar los órganos estatales. La mayoría de los ciudadanos no son

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

miembros del Partido, y ningún procedimiento partidario les da un voto que no tengan ya. Segundo, ¿qué pregunta responde? La democracia interna del partido responde quién dirige el partido y cómo decide. Los derechos de los ciudadanos responden quién detenta el poder estatal, cómo se autoriza y cómo puede ser controlado y destituido. Tercero, ¿cuál es el remedio cuando algo sale mal? Dentro del partido: disciplina, crítica interna, destitución por un órgano superior. Para los ciudadanos: el voto, la crítica abierta a los órganos estatales, la supervisión como derecho, no como favor.

Una empresa cuyos directivos son elegidos por los empleados practica una democracia interna real, y nadie diría que eso da a sus clientes el derecho a elegir su consejo de administración. La democracia dentro de una organización pertenece a esa organización; los derechos políticos pertenecen a la ciudadanía. Ambas pueden reforzarse mutuamente, pero una no puede intercambiarse por la otra. La propia definición del libro blanco apunta en la misma dirección: «La condición del pueblo como dueño del país es la esencia de la democracia popular». La esencia reside en el pueblo — en todo el pueblo —, no en el procedimiento partidario.

3. La propia prueba del libro blanco se refiere a todo el pueblo

La afirmación de sustitución fracasa en los propios términos del libro blanco: sus pruebas se dirigen a toda la población, no a los miembros del Partido. Su prueba central es explícita: «Que un país sea democrático depende de si su pueblo es verdaderamente dueño del país; de si el pueblo tiene derecho a votar y, lo que es más importante, derecho a participar ampliamente», y, de forma decisiva, «de si el ejercicio del poder está genuinamente sujeto al escrutinio y al control públicos». Sus criterios están formulados para todas las personas: «si todo el pueblo puede gestionar los asuntos estatales y sociales y las empresas

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

económicas y culturales de conformidad con las disposiciones legales, si el público puede expresar sus exigencias sin obstáculos».

Si la democracia interna del partido fuera un sustituto, estas pruebas serían redundantes; bastaría con preguntar si los miembros del Partido pueden votar por sus líderes. En cambio, el documento pregunta si todo el pueblo puede gestionar los asuntos estatales, una prueba que solo puede superarse con derechos que los ciudadanos poseen en cuanto ciudadanos, no con procedimientos dentro de una organización. El relato del documento sobre los derechos de los ciudadanos lo confirma: «En China, el pueblo tiene derecho a votar y a presentarse a las elecciones. Disfruta de los derechos a ser informado, a participar, a expresar opiniones y a supervisar los asuntos estatales y sociales». Estos son derechos de «el pueblo», otorgados por la Constitución, ejercidos ante los órganos estatales. Ninguno es conferido por la afiliación al Partido, ninguno se ejerce dentro del partido, y ninguno quedaría satisfecho con una elección partidaria.

4. Lo que la democracia interna del partido puede hacer — y dónde se detiene

Nada de esto niega que la democracia interna del partido haga un trabajo real: las elecciones internas y la supervisión pueden mejorar la calidad de los gobernantes y reducir las decisiones arbitrarias. Pero la sustitución exige equivalencia en las cuestiones decisivas, y en cada una de ellas la democracia interna del partido se detiene en el límite del partido.

Tómese la autorización. Los derechos de los ciudadanos incluyen elegir entre equipos rivales para gobernar; la democracia interna del partido elige entre candidatos dentro de un solo equipo. El libro blanco es franco: «En China no hay partidos de oposición. Pero el sistema de partidos políticos de China no es un sistema de gobierno de un solo partido». La primera frase es decisiva: la autorización de los gobernantes del país se resuelve dentro del partido, no mediante la elección de los ciudadanos

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

entre alternativas. Tómese la destitución. Un partido puede sancionar a sus propios funcionarios, un remedio para la deslealtad al partido. Los ciudadanos no tienen un voto equivalente de destitución sobre la máxima dirección, ni una elección en la que destituir a un gobierno que consideren fracasado. La disciplina interna protege las normas del partido; no permite a los ciudadanos retirar un mandato. En tercer lugar, la disidencia desde fuera. Un no miembro que discrepa de una política no tiene ningún canal interno; su único recurso son los derechos de los ciudadanos que enumera el documento: expresar opiniones, criticar cualquier órgano estatal. Esos derechos son el recurso de reserva para las personas fuera del partido, y para los momentos en que el partido se equivoca.

Sobre la distinción entre partido y Estado, véase CCE-032, «Are the State, the Government, and the Ruling Party the Same Thing?». Sobre la legitimidad en función de los mecanismos que autorizan y controlan el poder, véase CCE-044, «Demographic Structure and Aging: How Will Demographic Transition Affect Economic Development and Political Legitimacy?». Citados, no duplicados.

5. El argumento del conducto: la transmisión no es autorización

La última defensa es la del conducto: el Partido escucha al pueblo y traslada sus opiniones a la política. El libro blanco lo describe directamente: «El PCCh sigue la línea de masas: está comprometido a hacer todo por el pueblo y a apoyarse en él, y sigue el principio de "del pueblo, al pueblo"». Si el partido transmite fielmente la voluntad del pueblo, los ciudadanos no necesitan ningún canal aparte.

Pero la transmisión no es autorización. Un conducto transporta una señal; no permite al remitente elegir al receptor. Incluso una correa de transmisión fiel deja al pueblo como peticionario, no como mandante. La diferencia se manifiesta en el momento en que partido y pueblo

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

discrepan. Si el pueblo es dueño, su desacuerdo debe poder prevalecer, mediante un voto, una elección de líderes, un control vinculante. Si el partido es solo un conducto, el desacuerdo termina en una apelación al propio juicio del partido. Escuchar es una virtud de los gobernantes; elegir gobernantes es un derecho de los ciudadanos. «¿Se nos escucha?» no es «¿decidimos nosotros?».

Conclusión

La democracia interna del partido es un bien genuino: un partido que elige a sus líderes, delibera colectivamente y supervisa a sus funcionarios gobierna mejor que uno que no lo hace. Pero es democracia dentro de una organización, en manos de sus miembros, que responde a quién dirige el partido. Los derechos políticos de todos los ciudadanos pertenecen a todas las personas y responden a quién detenta el poder estatal y cómo los ciudadanos lo autorizan, lo controlan y lo destituyen. El libro blanco mantiene ambas cosas separadas: la democracia interna del partido existe «para servir mejor al desarrollo de la democracia popular», y sus pruebas se refieren a todo el pueblo: si puede gestionar los asuntos estatales y someter el poder al escrutinio público. Esas pruebas no pueden superarse desde dentro del partido: la mayoría de los ciudadanos están fuera de él, y la autorización, la destitución y la disidencia desde fuera son precisamente aquello para lo que existen los derechos de los ciudadanos. Un partido que se gobierna democráticamente a sí mismo ha mejorado su propia casa; no ha entregado las llaves a todos los demás.

Artículos relacionados de CCE123 (enlace de retorno — citados, no duplicados)

- CCE-032, «¿Son lo mismo el Estado, el gobierno y el partido gobernante?» — la distinción entre partido y Estado: https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/en-

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

cce-032-are-the-state-the-government-and-the-ruling-party-the-same-thing/

- CCE-044, «Estructura demográfica y envejecimiento: ¿cómo afectará la transición demográfica al desarrollo económico y a la legitimidad política?» — la legitimidad en función de los mecanismos que autorizan y controlan el poder: https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/en-cce-044-demographic-structure-aging/

Fuentes

1. Oficina de Información del Consejo de Estado de la República Popular China, China: Democracy That Works (《中国的民主》), publicado el 2021-12-04. Texto completo en inglés verificado con la publicación oficial reproducida por la Asamblea Popular Nacional (comunicado de Xinhua): http://en.npc.gov.cn.cdurl.cn/2021-12/04/c_687613.htm (Sección I) y http://en.npc.gov.cn.cdurl.cn/2021-12/04/c_687613_3.htm (Sección IV) (todas las citas de este ensayo comprobadas textualmente con este texto).
2. CCE-032 (contenido CCE-029), «Are the State, the Government, and the Ruling Party the Same Thing?», FreeChina.live (edición EN): https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/en-cce-032-are-the-state-the-government-and-the-ruling-party-the-same-thing/ — Nota: el slug en vivo lleva el número de familia 032, mientras que el contenido del artículo lleva CCE-029; citado por su URL canónica en vivo, contenido no duplicado.
3. CCE-044, «Demographic Structure and Aging: How Will Demographic Transition Affect Economic Development and Political Legitimacy?», FreeChina.live (edición EN): https://freechina.live/china-news-updates/democracy-civil-society/en-cce-044-demographic-structure-aging/ — citada por su relato complementario de la legitimidad basado en mecanismos, contenido no duplicado.

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live

4. Índice del centro en inglés consultado para la resolución de solapamientos: https://freechina.live/civic-education-100-questions/.

© 2026 Free China Movement · https://freechina.live · contact@freechina.live